



Το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο είναι μόνο για επιμορφωτικούς σκοπούς. Παρακαλείστε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή άλλους επαγγελματίες υγείας για να βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες αυτές είναι κατάλληλες για το παιδί σας. Εάν θέλετε να κάνετε εποικοδομητικά σχόλια όσον αφορά το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο, παρακαλείστε να επισκεφτείτε την ιστοτόπο: www.schn.health.nsw.gov.au/parents-and-carers/fact-sheets/feedback-form.

Αναγνώριση Σοβαρών Ασθενειών σε Παιδιά (Recognition of Serious Illness in Children)

Ως γονείς γνωρίζετε πώς είναι το παιδί σας όταν είναι καλά, οπότε μπορείτε να εντοπίσετε λεπτές αλλαγές στη διάθεση, τη συμπεριφορά, τη δραστηριότητα και την όρεξη, οι οποίες υποδηλώνουν ότι το παιδί σας πιθανόν να εμφανίζει κάποια ασθένεια. Εάν υπάρχουν ενδείξεις ότι το παιδί σας είναι απλά λίγο αδιάθετο, ενδεχομένως να επιλέξετε να περιμένετε για να δείτε πώς θα εξελιχθεί η ασθένεια προτού να επισκεφτείτε κάποιο γιατρό. **Εάν ανησυχείτε για το παιδί σας, τότε θα πρέπει να το πάτε να το δει κάποιος γιατρός.** Συνήθως ο οικογενειακός σας γιατρός θα πρέπει να είναι ο πρώτος γιατρός με τον οποίο θα επικοινωνήσετε. Εάν νιώθετε ότι το παιδί σας χρειάζεται επείγοντως να το δει κάποιος γιατρός, τότε το τοπικό Τμήμα Επείγοντων Περιστατικών είναι πάντοτε διαθέσιμο.

Πότε θα πρέπει να ανησυχώ; When should I be concerned?

Υπάρχουν κάποιες γενικές ενδείξεις που δείχνουν πιο σοβαρή ασθένεια και οι οποίες θα πρέπει να σας ωθήσουν να επισκεφτείτε κάποιο γιατρό επείγοντως. Αυτές έχουν να κάνουν με:

- την εγρήγορση και την οξυθυμία
- την αναπνοή
- το χρώμα του δέρματος και την όλη εμφάνιση
- τα εσωτερικά και εξωτερικά υγρά –πόσα υγρά το παιδί σας καταναλώνει και πόσα αποβάλλει με τα ούρα

Θα πρέπει να ζητήσετε επείγοντως βοήθεια εάν οι ενδείξεις αυτές εμφανίσουν γρήγορη εξέλιξη, εάν εμφανιστούν σε συνδυασμό μεταξύ τους ή εάν το παιδί σας είναι πολύ μικρό.

Εγρήγορση (Alertness)

Όταν το παιδί σας δεν αισθάνεται καλά μπορεί να γίνει λιγότερο ενεργητικό, να κοιμάται περισσότερο και να εμφανίζει μεγαλύτερη υπνηλία. Πιο σοβαρές ανωμαλίες είναι η μυική αδυναμία, οι ασθενικές κραυγές, η οξυθυμία ή η μειωμένη ανταπόκριση σε όσα συμβαίνουν γύρω του –εάν διαπιστώσετε κάτι από αυτά, επισκεφτείτε επείγοντως κάποιο γιατρό.

Αναπνοή (Breathing)

Εάν το παιδί σας αναπνέει γρήγορα, κάνοντας θόρυβο ή δείχνει να έχει δυσκολία στην αναπνοή θα πρέπει να επισκεφτείτε κάποιο γιατρό επείγοντως. Εάν το πρόβλημα είναι πολύ σοβαρό, ενδέχεται να δείτε ένα σκούρο χρώμα γύρω από τα χείλη του παιδιού σας ή μπορεί να υπάρχουν παύσεις όταν σταματάει να αναπνέει. Εάν διαπιστώσετε κάτι από αυτά, θα πρέπει να καλέσετε ασθενοφόρο.

Το χρώμα του δέρματος και η όλη εμφάνιση (Skin colour and appearance)

Εάν το παιδί σας έχει ασυνήθιστη χλωμάδα ή μωβ κηλίδες στο δέρμα των άκρων θα πρέπει να επισκεφτείτε κάποιο γιατρό.

Πολλά εξανθήματα δεν οφείλονται σε σοβαρές λοιμώξεις και δεν είναι ανησυχητικά. Εάν το παιδί σας έχει κάποιο μωβ εξάνθημα που δεν υποχωρεί όταν το πιέζετε, θα πρέπει να το πάτε επείγοντως σε κάποιο γιατρό. Πιέστε ένα ποτήρι πάνω στο δέρμα και κοιτάξτε μέσα από το ποτήρι εάν το εξάνθημα υποχωρεί. Αυτό μπορεί να είναι ένδειξη λοίμωξης από μηνιγγιτιδόκοκκο. (Βλ. το ενημερωτικό φυλλάδιο για τον μηνιγγιτιδόκοκκο).

Εσωτερικά και εξωτερικά υγρά (Fluids in and out)

Εάν το παιδί σας καταναλώνει λιγότερο από το μισό της συνηθισμένης ποσότητας υγρών ή δεν αποβάλλει κάποια ούρα κάθε 6 ώρες, θα πρέπει να το πάτε σε κάποιο γιατρό για να ελέγξει εάν αφυδατώνεται. Ενδείξεις σοβαρών προβλημάτων είναι ο εμετός με αίμα ή πράσινο υγρό (χολή), ή εντερικές κενώσεις με αίμα. Εάν διαπιστώσετε κάτι από αυτά, θα πρέπει να επισκεφτείτε επείγοντως κάποιο γιατρό.

Άλλες ενδείξεις ενδεχόμενων σοβαρών προβλημάτων είναι ο έντονος ή επίμονος πόνος ή η δυσφορία, τα εξανθήματα και οι επιληπτικές κρίσεις (σπασμοί).

Πυρετός (Fever)

Ο πυρετός από μόνος του δεν είναι επικίνδυνος. Η λοίμωξη που προκαλεί τον πυρετό συχνά είναι ιογενής και χρειάζεται ξεκούραση και υγρά, αλλά κάποιες φορές είναι βακτηριακή και απαιτεί αγωγή με αντιβιοτικά. Ένα μωρό κάτω των τριών μηνών με πυρετό άνω των 38ο θα πρέπει να πάει σε κάποιο γιατρό, καθώς η αιτία είναι συχνά δύσκολο να βρεθεί, ενώ άλλες ενδείξεις της ασθένειας δεν είναι εύκολο να εντοπιστούν. Με βάση τα παραπάνω στοιχεία (αλλαγές στην εγρήγορση, την αναπνοή, το χρώμα του δέρματος, καθώς και στα εσωτερικά και εξωτερικά υγρά) μπορείτε να προσδιορίσετε πόσο άρρωστο είναι ένα μεγαλύτερο βρέφος ή παιδί με πυρετό. Εάν το παιδί σας έχει πυρετό με ρίγη, τότε θα πρέπει να πάτε σε κάποιο γιατρό.

Επιληπτικές Κρίσεις (σπασμοί) (Seizures (fits))

Εάν το παιδί σας εμφανίσει επιληπτική κρίση, θα πρέπει να το ξαπλώσετε στο πλάι και να καλέσετε ασθενοφόρο (βλ. ενημερωτικό φυλλάδιο για επιληπτικές κρίσεις).

Να θυμάστε:/Remember:

- Εσείς γνωρίζετε το παιδί σας καλύτερα.
- Εάν ανησυχείτε για το παιδί σας θα πρέπει να το πάτε το δει κάποιος γιατρός.

Αποποίηση ευθύνης: Το παρόν ενημερωτικό φυλλάδιο είναι μόνο για εκπαιδευτικούς σκοπούς. Ενώ έχει καταβληθεί κάθε προσπάθεια για να διασφαλιστεί ότι η μετάφραση από τα Αγγλικά είναι ακριβής, η μετάφραση είναι ένα εξαιρετικά πολύπλοκο εγχείρημα κι επομένως μπορεί σε επιμέρους μεταφράσεις να βρεθούν λάθη. Παρακαλείστε να συμβουλευτείτε τον γιατρό σας ή άλλους επαγγελματίες υγείας για να βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες αυτές είναι κατάλληλες για το παιδί σας.